

*R e t o m a n d o*

# MIRADAS AL SUR



LA ESTRELLA DE LA OTRA BARRANCA

# La Estrella de la otra Barranca.

Desde las estrellas las cosas se ven diferente.  
Desde la orilla de la ciudad, desde el otro  
lado de la ruta

68, las miradas son hacia el Sur. Desde el  
pantanal las tardes tienen un olor distinto.

Desde la memoria el pasado  
es presente y futuro.

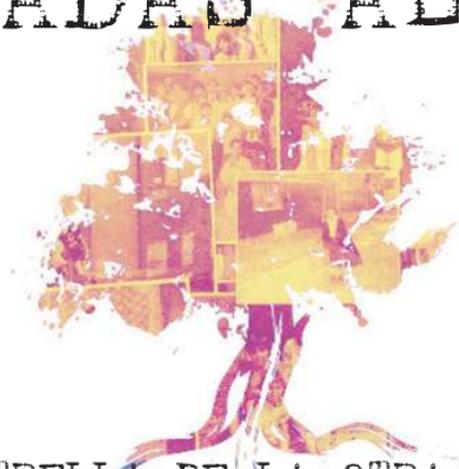
Desde la otra Barranca, las Estrellas fugaces  
brillan con luz propia después de haberse  
establecido hace ya un tiempo.

Acá en un rinconcito de la ciudad  
miramos para adentro,  
nos miramos a nosotros  
para poder mirar hacia afuera.  
Sabemos que tenemos mucho  
que decir,  
pero también sabemos que  
hemos callado.

Hoy se abren los sentidos, se profundiza  
la mirada, sale el habla a borbotones, se  
escucha el eco retumbante  
de los corazones, se ventila el aire cargado  
de letargo.

Hoy nos miramos al espejo, para mañana  
mirar por la ventana.

*Retomando*  
MIRADAS AL SUR



LA ESTRELLA DE LA OTRA BARRANCA

La Humanidad no es más que las historias contadas y vividas, aunque también mucho más que eso. La Humanidad son los momentos, son las vidas, son los espacios. La humanidad son las sonrisas de niños y abuelos, son las melancolías, angustias y letargos.

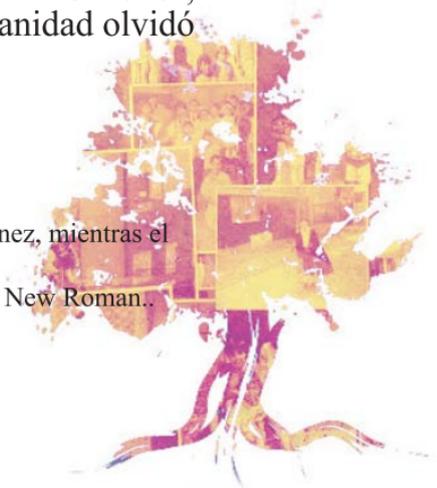
Humanidad y humanidad son hermanas siamesas, porque no tiene sentido la Humanidad que se construye sin humanidad, como tampoco tiene sentido la Historia que prescinde de las historias.

Este aporte a la Humanidad está hecho a la memoria de **Sonia Monastier**, cuentera de historias cargadas de humanidad, que la Humanidad olvidó y la Historia no recordará. Como a muchos.

*Retomando Miradas al Sur* terminó de imprimirse el año 2010.

La edición de textos y edición general estuvo a cargo de Víctor Acuña Jiménez, mientras el diseño y diagramación fue realizada por Esteban Miranda Vásquez.

Para la composición se utilizó tipografía Armenschrift, John Handy y Times New Roman..



# RECUERDOS Y RELATOS

Pre-textos de un futuro

¿Un refugio?

¿Una barriga?

¿Un abrigo para esconderte cuando te ahoga la lluvia,  
o te parte el frío, o te voltea el viento?

¿Tenemos un espléndido pasado por delante?

Para los navegantes con ganas de viento,  
la memoria es un puerto de partida.

Eduardo Galeano

*Niñez*

*Juventud*

*Familia e Hijos*

*Celebrando la Vida*

*Vecindad*





## RECUERDOS Y RELATOS. Pre-textos de un futuro.

Recuerdos y relatos es una acumulación de fotos de distintas épocas, historias y lugares que fueron constituyendo la vida de las personas que hoy viven en las calles de Estrellas Sur en Pudahuel Sur.

Acá se acumulan las experiencias personales de distintos tiempos, como: *niñez, juventud, celebraciones de la vida*; pero también se encuentra acá los recuerdos colectivos como: *organizaciones y vecindad*, que aleja los tiempos remotos en diáspora hasta el momento en que se empiezan a echar raíces en estas tierras como *Pre-textos de un futuro* por venir.



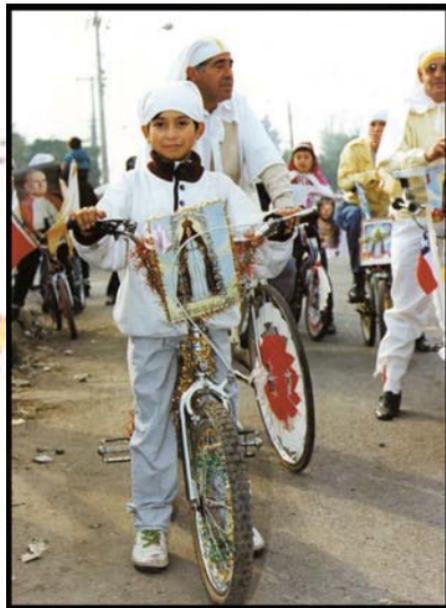
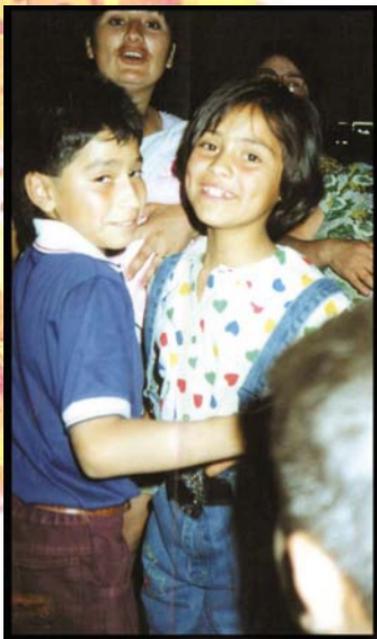
# Niñez



RETOMANDO MIRADAS AL SUR "Niñez"

Niñez





Niñez

RETOMANDO MIRADAS AL SUR Niñez

Niñez





Niñez



Juventud



RETOMANDO MIRADAS AL SUR

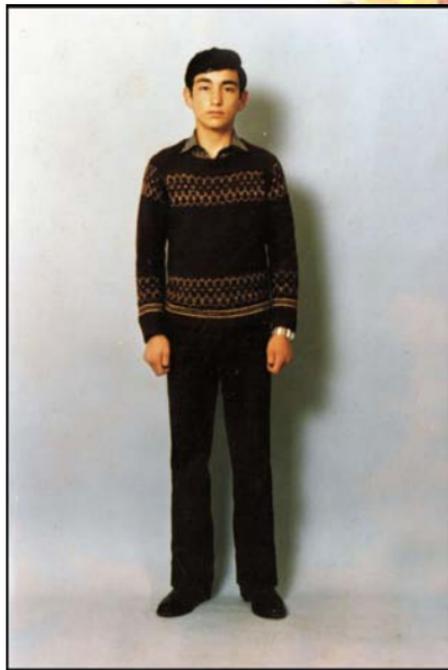
"Juventud"



*Juventud*

RETOMANDO MIRADAS AL SUR "Juventud"

Juventud



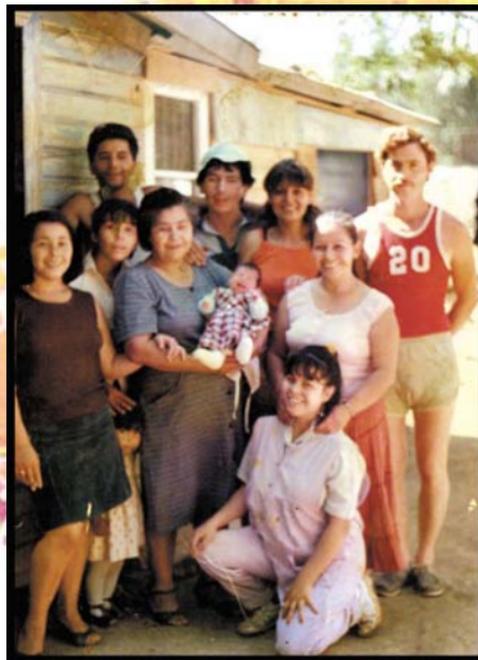
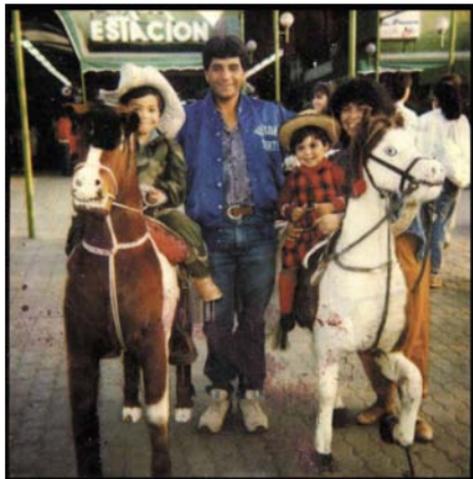
RETOMANDO MIRADAS AL SUR

"Familia e Hijos"

---



Familia e Hijos





*Familia e Hijos*

Familia e Hijos



RETOMANDO MIRADAS AL SUR *"Familia e Hijos"*

---



*Familia e Hijos*

Familia e Hijos



RETOMANDO MIRADAS AL SUR *"Familia e Hijos"*

---



*Familia e Hijos*



# *Celebrando la Vida*





*Celebrando la Vida*

*Celebrando la Vida*



RETOMANDO MIRADAS AL SUR

"Celebrando la Vida"



*Celebrando la Vida*

RETOMANDO MIRADAS AL SUR

"Celebrando la Vida"

*Celebrando la Vida*



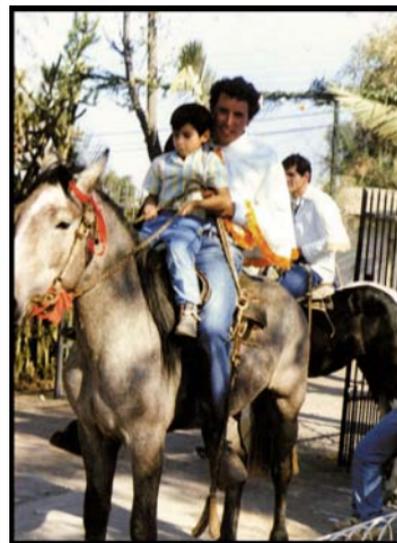


# Vecindad



Vecindad





*Vecindad*

Vecindad



RETOMANDO MIRADAS AL SUR

"Vecindad"



*Vecindad*

*Vecindad*



# ESCRIBIENDO SOBRE VERDE

Alumbrando el barrio con palabras

Cumpliendo con mi oficio piedra con piedra,  
pluma con pluma,  
pasa el invierno y deja sitios abandonados,  
habitaciones muertas:

Yo trabajo y trabajo , debo sustituir tantos olvidos,  
llenar de pan las tinieblas, fundar otra vez la esperanza.

Pablo Neruda



## ESCRIBIENDO SOBRE VERDE Alumbrando el barrio con palabras

Recopila las fotografías del Proceso de confección de los libros “Miradas al Sur” y “Retomando Miradas al Sur”. En este proceso han participado muchas personas contando sus experiencias, buscando relatos, intimidades; pensando estructuras, símbolos y palabras que dieran coherencia a esta historia. Que es parte de la Historia.

Este momento es un transito, es el espacio entre lo que fue y lo que se viene, acá vamos *Alumbrando el barrio con Palabras* de manera de tomar conciencia de lo que se ha pasado, es justamente la toma de conciencia de “*Como Quiero mi Barrio*”, capitulo siguiente de este documento.





# Escribiendo sobre verde



Escribiendo sobre verde

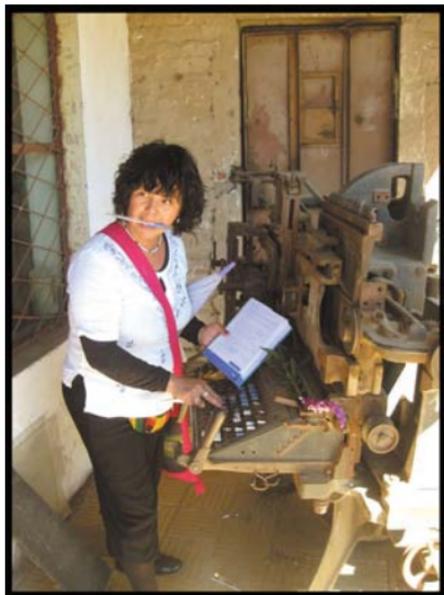


RETOMANDO MIRADAS AL SUR "Escribiendo sobre verde"

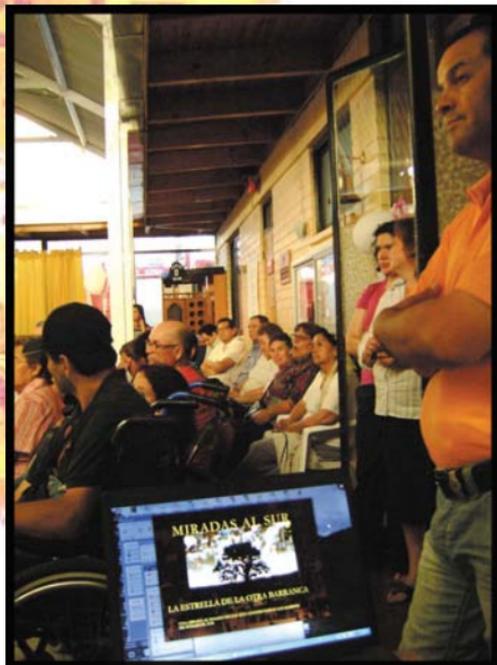


Escribiendo sobre verde

Escribiendo sobre verde



RETOMANDO MIRADAS AL SUR "Escribiendo sobre verde"



*Escribiendo sobre verde*

RETOMANDO MIRADAS AL SUR "Escribiendo sobre verde"

Escribiendo sobre verde



# COMO QUIERO MI BARRIO

Construyendo nuestra propia Primavera

Ah si pudiera elegir mi paisaje,  
elegiría, robaría esta calle,  
esta calle recién atardecida  
en la que encarnizadamente revivo  
y de la que sé con estricta nostalgia  
el número y el nombre de sus setenta árboles.

Mario Benedetti



## COMO QUIERO MI BARRIO

### Construyendo nuestra propia primavera

Este capítulo recopila las fotografías de los últimos tres años de estos barrios, periodo en que se ha implementado el **Programa Quiero mi Barrio** del *Ministerio de Vivienda y Urbanismo (MINVU)* y la *I. Municipalidad de Pudahuel*.

Este ha sido un proceso de reflexión y construcción. En este capítulo nos encontramos con: *Construcción de Ideas, Construcción de Obras* (físicas y sociales), *Formando y formándonos*,

Cada uno de estos pasajes muestra una faceta de lo que se ha ido desarrollando en estos años, es el reflejo de una transformación profunda desde lo que éramos a lo que queremos ser. De esta forma, mirándonos, vamos construyendo nuestra propia primavera.





## *Construyendo Obras*



RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Construyendo Obras*

*Construyendo Obras*



RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Construyendo Obras*



*Construyendo Obras*

RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Construyendo Obras*

*Construyendo Obras*



RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Construyendo Obras*



*Construyendo Obras*



*Construyendo  
Ideas*

RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Construyendo Ideas*

---



*Construyendo Ideas*



RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Construyendo Ideas*

*Construyendo Ideas*



RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Construyendo Ideas*



*Construyendo Ideas*



# *Formando y Formándonos*



RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Formando y Formándonos*



*Formando y Formándonos*

RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Formando y Formándonos*

*Formando y Formándonos*



RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Formando y Formándonos*

*Formando y Formándonos*





*Puntos de Encuentro*



RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Puntos de Encuentro*



*Puntos de Encuentro*

RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Puntos de Encuentro*

*Puntos de Encuentro*



RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Puntos de Encuentro*

---



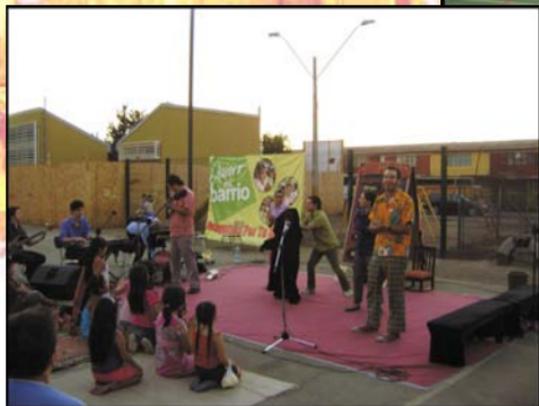
*Puntos de Encuentro*

RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Puntos de Encuentro*

*Puntos de Encuentro*



RETOMANDO MIRADAS AL SUR *Puntos de Encuentro*



*Puntos de Encuentro*





# *El Futuro*

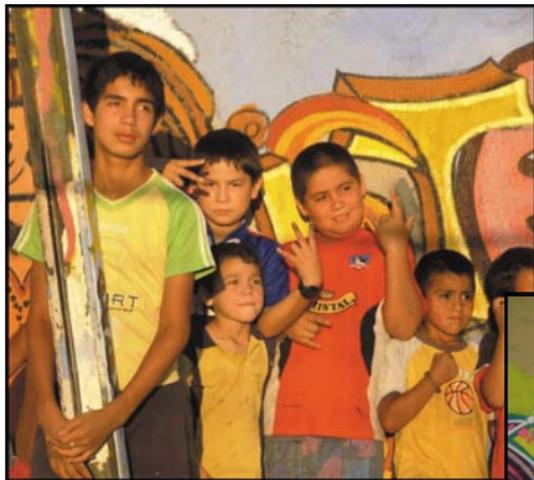


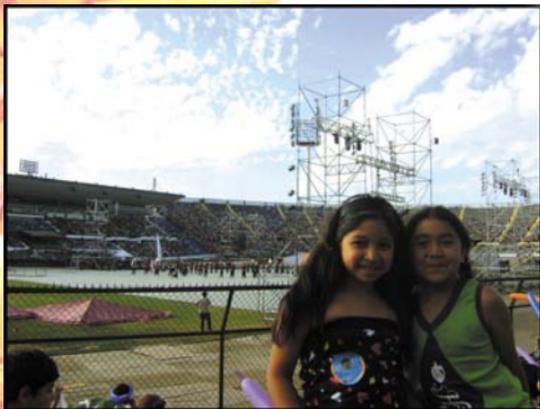


El Futuro



El Futuro





*El Futuro*





El Futuro



Betsabé Villar // Enequina Hernández // Inna  
Cabil // María Yáñez // Natalia Canadw  
// Paola Noto // Priscila Henríquez // Roberto  
Canadw // Viviana Cancino // Marcelo San Martín  
// Hernaldo Ariel Palma Peña (Nano) // Estelara  
Miranda // Guido Amayo // Silvia Fernández //

RETOMANDO MIRADAS AL SUR // Gemma  
Torres // LA ESTRELLA DE LA OTRA  
BARRANCA // Ángelo Alfaro // Víctor Acuña  
// Ángelo Pozo // Felipe Reyes // Sebastián Zúñiga  
// Adolfo Fuentes // Carmen Gloria Contreras  
// Claudio Silva Conejeros // Delfina Riquelme //  
Jacqueline Ramírez // Juan Jiménez (Lolo) //  
Marta Salazar // Roberto Velásquez // Teresa  
Seguel // Sergio Meza // Melisa Mellado //  
Carolina Nahuelhual // Inna Cid // Maflay Lizana  
Lizana // Tutiguagua // Antonio Navarrete //

RETOMANDO MIRADAS AL SUR // Claudio  
Necahmán // LA ESTRELLA DE LA OTRA  
BARRANCA // Elvira Barahona // Humberto  
Ucama // Luis Díaz // Julia Pavez // Lina  
Orellana // Lindsay Silva // María Erazo //  
María José Osces // María Silva // Raúl Osces  
// Rosa Figueroa // Dimitri Díaz // Lincey Silva  
Contreras // Pia Osces // Jorge Osces // Rodrigo  
Quiroz // Verónica Hola // Neize Torres // Chantal  
Márquez // Jocelyn Correa // Susana Chete //  
Auristela Zamorano // Nancy Ledesma // Edith Baraza  
// Susana Chete //

*Retomando Miradas al Sur:* Reúne las fotografías recopiladas por otro proyecto literario, *Miradas al Sur: La estrella de la otra Barranca*. Proyecto que ejecuta el Consejo Vecinal de Desarrollo (CVD), mas las fotografías tomadas en el contexto del trabajo del Programa Quiero mi Barrio de la **SEREMI de Vivienda y Urbanismo**.

En este sentido el presente trabajo es un texto complementario que, al igual que su antecesor, busca el dejar plasmado en papel la historia de los habitantes de los barrios Estrellas Sur, ubicados en Pudahuel Sur; de manera de revalorizar lo que hemos vivido, de mirar lo que queremos ser, así contar al mundo parte de esa historia pequeña, que se transforma en lo que llamamos Historia.

Visítenos y comente en:  
<http://mirandolasesstellassur.blogspot.com/>

